



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 2 mei 2018

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 50.048/II/PN

Betreft: klacht betreffende de domeinnaam van de webstek “*www.wardeadregister.be*”

Mijnheer de minister,

In zitting van 27 april 2017 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht betreffende het feit dat de webstek “*www.wardeadregister.be*” enkel een Engelstalige domeinnaam heeft en geen domeinnaam in de drie landstalen.

In uw brief van 22 februari 2018 deelde u volgend standpunt mee aan de VCT:

“De site “*www.wardeadregister.be*” is toegankelijk in vier talen, namelijk de drie landstalen en het Engels. Alleen de domeinnaam zelf is enkel in het Engels beschikbaar, dit uit praktische overwegingen en om de internationale uitstraling van de site te benadrukken.

Gezien hier dezelfde principes gehanteerd worden als bij de site “*www.belgium.be*” worden er geen demarches ondernomen om bijkomende in de drie landstalen aan te vragen.”

*
* *

De webstek “*www.wardeadregister.be*” wordt beheerd door het *War Heritage Institute*. Het *War Heritage Institute* is een instelling van publiek recht, opgericht bij de wet van 28 april 2017 tot oprichting van het “War Heritage Institute” en houdende integratie van de opdrachten, de middelen en het personeel van het Instituut voor Veteranen – Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, het Koninklijk Museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis, het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk en de Historische Pool van Defensie.

De *War Heritage Institute* is een uitvoeringsdienst, onder de voogdij van de minister van Defensie, in de zin van artikel 44 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), waarvan de werkkring het hele land bestrijkt en waarvan de zetel is gelegen in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad. Overeenkomstig artikel 44 SWT zijn deze diensten onderworpen aan de taalregeling die van toepassing is op de centrale diensten, met uitzondering van artikel 43, § 6 SWT.

Een webstek, met inbegrip van zijn domeinnaam, dient te worden beschouwd als een bericht of mededeling die bestemd is voor het publiek. Artikel 40 SWT bepaalt het volgende: “De berichten en mededelingen die de centrale diensten rechtstreeks aan het publiek richten, worden

in het Nederlands en het Frans gesteld (...). De berichten en mededelingen die ze rechtstreeks aan het publiek richten, worden in het Duits aan het Duitssprekend publiek ter beschikking gesteld.”

In zijn advies nr. 39.006 van 13 maart 2009 heeft de VCT geoordeeld dat het gebruik van de Engelstalige afkortingen in de domeinnamen van webstekken van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu niet in overeenstemming is met de SWT.

Uit het voorgaande volgt dat de SWT verplicht dat de domeinnamen van alle webstekken van centrale diensten en uitvoeringsdiensten opgesteld dienen te zijn in de drie landstalen. Deze domeinnamen kunnen naast deze landstalen hoogstens ook in andere talen zijn opgesteld, indien zij gericht zijn aan een internationaal publiek.

Aangezien “*www.wardeadregister.be*” enkel een Engelstalige domeinnaam heeft en geen domeinnaam in de drie landstalen, is de klacht ontvankelijk en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd naar de klager.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter,